



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
Dirección General de Educación Superior



Instituto Superior del Profesorado  
"Dr. Joaquín V. González"

## INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO "DR. JOAQUÍN V. GONZÁLEZ"

1

**Nivel:** Terciario

**Carrera:** Profesorado en Inglés

**Eje:** Aproximación a la realidad y práctica docente.

**Instancia Curricular:** Didáctica Específica II y Residencia - 4° A (Turno Mañana)

**Cursada:** Anual

**Curso:** Cuarto año comisión "A"

**Carga Horaria:** 12 horas cátedra semanales: 2 horas presenciales y 10 horas de observación de prácticas pedagógicas

**Profesora:** Silvia Kucukbeyaz (interina)

**Año lectivo:** 2012

### **Objetivos Generales:**

Se espera que los futuros docentes

- a) Entiendan el contexto educativo en el que desarrollarán su carrera y tomen conciencia sobre cual será su rol.
- b) Apliquen los conocimientos adquiridos a lo largo de la carrera para el propio aprendizaje y el de los alumnos.
- c) Desarrollen la capacidad de reflexionar y consolidar su pensamiento crítico a través de la lectura, observación de clases y análisis de las mismas.
- d) Adquieran a través del trabajo de campo la habilidad de reflexionar, investigar, analizar y evaluar los aportes de los distintos actores institucionales y del proceso de enseñanza y aprendizaje.

Ayacucho 632 – Ciudad de Buenos Aires 4372-8286/ 4372-8056 e-mail:  
ies84de2@buenosaires.edu.ar

## **Objetivos Específicos:**

Se espera que los futuros docentes

- a) Desarrollen su propio estilo de enseñanza a partir del marco teórico adoptado por la cátedra, centrándose en el alumno, sus características y estilos de aprendizaje.
- b) Aborden sin dificultad la experiencia áulica a través de prácticas docentes en un curso de escuela secundaria.
- c) Adquieran a través de las observaciones pedagógicas y las prácticas docentes la habilidad de reflexionar, investigar, analizar y evaluar las distintas realidades de la escuela media actual.
- d) Se familiaricen con las publicaciones del área.
- e) Usen técnicas variadas para las distintas etapas del proceso enseñanza, aprendizaje evaluando ventajas, desventajas y otras opciones.
- f) Evalúen diferentes métodos, técnicas y enfoques teniendo en cuenta sus aciertos, desaciertos y aplicabilidad en el nivel medio

## **Contenidos y Unidades temáticas:**

### **Unidad N° 1: La planificación de la Unidad Didáctica**

Planeamiento de unidades didácticas. Análisis de una unidad didáctica. Presentaciones y explicaciones.

Procedimientos, técnicas, tipos de actividades y planes modelo que desarrollen y estimulen cada una de las cuatro habilidades lingüísticas: escuchar, hablar, leer y escribir.

Procedimientos técnicos y tipos de actividades para enseñar pronunciación, gramática, funciones lingüísticas y vocabulario (aportes e implicancias del Enfoque Lexical)

Diseño, selección y conducción de estrategias de aprendizaje de contenidos (aportes del enfoque Aicle)

### **Unidad N° 2: Los Actores de la Enseñanza/Aprendizaje**

Los diferentes tipos de motivación de los alumnos. Fluctuaciones de la motivación de los alumnos. Estilos y estrategias de aprendizaje y sus implicancias. El rol del docente. Problemas disciplinarios. Conocimiento, identificación y reflexión de diversas situaciones que pueden observarse en el aula.

Los sujetos de la educación: estrategias a seguir para enseñar adultos. La enseñanza de la lengua extranjera en el nivel Superior: inglés para propósitos específicos.

### **Unidad N° 3: La Evaluación del Aprendizaje**

Evaluación formativa, continua y sumativa. Evaluación formal e informal.

Evaluación de proceso y producto. Requisitos de un buen instrumento de evaluación: validez y confiabilidad.

Formas de evaluar y dar devoluciones. Autoevaluación. Selección y elaboración de instrumentos de evaluación y autoevaluación de proceso y producto para los distintos niveles.

Técnicas para evaluar gramática, vocabulario y las cuatro habilidades lingüísticas.

Actividades, técnicas y formatos a utilizar para diseñar distintos tipos de evaluaciones.

### **Unidad N° 4 Los Recursos Didácticos**

Descripción y análisis de los variados recursos disponibles para la enseñanza de lenguas extranjeras.

Análisis de criterios para evaluar y seleccionar textos especialmente diseñados para los distintos niveles de enseñanza de las lenguas extranjeras.

El uso de las nuevas tecnologías en el aula. Evaluación de las ventajas, desventajas e implicancias del uso de las mismas.

### **Unidad N° 5: El Profesional Docente**

Reflexión docente. Reflexión acerca de los procesos de adquisición, enseñanza, aprendizaje, propios y ajenos.

Elaboración de proyectos de investigación en acción. Ciclo constante de intervención, monitoreo y modificación de la práctica docente. El profesionalismo en la enseñanza de un idioma.

Análisis de las normativas vigentes para la inserción laboral en la Educación Pública y Privada de la Ciudad de Buenos Aires y la Provincia de Buenos Aires.

### **Metodología de trabajo:**

#### **Trabajos Prácticos**

1. Discusión grupal oral de artículos determinados por el profesor.
2. Presentación de un tema a convenir.
3. Observación de un mínimo de 20 clases. Informes escritos de por lo menos 5 clases que hayan sido también observadas por las docentes.
4. Planes para la enseñanza de un mínimo de 30 períodos en escuelas secundarias.
5. Realización un mínimo de 30 prácticas docentes en un curso de escuela secundaria.

6. Autoevaluación a través de informes de sus propias clases.
7. Realización de trabajos prácticos correspondientes a la integración y cierre de los contenidos trabajados en el Eje de Aproximación a la Realidad y Práctica Docente. (ver anexo)

### **Bibliografía obligatoria:**

#### **Unidad 1:**

1. Ur, Penny. *A Course in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press, 1996. Capítulos 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 7
2. Estaire, Sheila and Javier Zanón. *Planning Classwork. A Task-Based Approach*. Oxford: Heinemann, 1994.
3. Gebhard, Jerry. *Teaching English as a Foreign or Second Language*. Michigan: The University of Michigan Press, 1999. Capítulos 7, 8, 9 y 10
4. Lewis, Michael. *The Lexical Approach*. Hove: Language Teaching Publications, 1993. Capítulo 1
5. Lewis, Michael. *Implementing the Lexical Approach*. Hove: Language Teaching Publications, 1995. Capítulos 1, 5,6 y 7.
6. Pak, Janine. *Find Out How You Teach*. Adelaida: National Curriculum Resource Centre, 1998
7. Mehisto, Peeter et al. *Uncovering CLIL*. Oxford: Macmillian Education, 2008. Capítulos 1 y 2.
8. Artículos y material preparado por la cátedra .

#### **Unidad 2:**

1. Ur, Penny. *A Course in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press, 1996. Capítulos: 18, 19 y 20
2. Gower, Roger et al. *Teaching Practice Handbook*. Oxford: Heinemann , 1995. Capítulo 2
3. Spolsky, Bernard. *Conditions for Second Language Learning*. Oxford: Oxford University Press, 1989. Capítulos: 7 y 10
4. Harmer, Jeremy. *The Practice of English Language Teaching*. London: Longman, 2007. Capítulo 5, Sección D
5. Tennant, Mark. *Psychology and the Adult Learning*. London and NY: Routledge, 1997. Capítulos 2 y 3.
6. Dudley-Evans; Tony and Maggie St John. *Developments in English for Specific Purposes: A multi-disciplinary approach*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. (Capítulos 1, 5 y 6)
7. Hutchinson, Tom and Alan Waters. *English for Specific Purposes*. Cambridge: Cambridge University Press, 1987. (Capítulos 6 y 7 en Sección 2)

**Unidad 3:**

1. Ur, Penny. *A Course in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press, 1996. Capítulos 3 y 17
2. Gower, Roger et al. *Teaching Practice Handbook*. Oxford: Heinemann , 1995. Capítulo 7
3. Harmer, Jeremy. *The Practice of English Language Teaching*. London: Longman, 2007. Capítulos: 8 y 22.

**Unidad 4:**

1. Ur, Penny. *A Course in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press, 1996. Capítulo 13
2. Dudeney, Gavin and Nicky Hockly. *How to teach English with Technology*. England: Pearson, 2007.
3. Harmer, Jeremy. *The Practice of English Language Teaching*. London: Longman, 2007. Capítulo 11.
4. Artículos propuestos por la docente de la cátedra.

**Unidad 5:**

1. Ur, Penny. *A Course in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press, 1996. Capítulo 22
2. Gebhard, Jerry. *Teaching English as a Foreign or Second Language*. Michigan: The University of Michigan Press, 1999. Capítulo 6
3. Harmer, Jeremy. *The Practice of English Language Teaching*. London: Longman, 2007. Capítulo 24
4. Documentos vigentes en CABA y Pcia de Buenos Aires.

**Bibliografía complementaria:**

1. Baxter, Andy. *Evaluating Your Students*. London: Richmond Publishing, 1997.
2. Dulay, Heidi et al. *Language 2*. Oxford: Oxford University Press, 1982.
3. Harmer, Jeremy. "Is PPP Dead?" in *Modern English Teacher* 5, 1996.
4. Harmer, Jeremy. *The Practice of English Language Teaching*. London: Longman, 2007.
5. Hughes, Arthur. *Testing for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press, 1989.
6. Lewis, Michael. *The Lexical Approach*. Hove: Language Teaching Publications, 1993.
7. Lewis, Michael. *Implementing the Lexical Approach*. Hove: Language Teaching Publications, 1995.

8. Lowes, Ricky. *Helping Our Students to Learn*. London: Richmond Publishing, 1999.
9. Nunan, David. *Task Based Learning and Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004
10. Nunan, David. *Second Language Teaching and Learning*. Boston: Heinle and Heinle Publishers, 1999.
11. Nunan, David and Clarice Lamb. *The Self Directed Teacher*. Cambridge: Cambridge University Press, 1996.
12. Prodromov, Luke. *Mixed Ability Class*. Phoenix, 1992.
13. Puchta, Herbert. *Teaching Teenagers*. London: Longman, 1993.
14. Scrivener, Jim. *Learning Teaching*. Oxford: Heinemann, 1994.
15. Spolsky, Bernard. *Conditions for Second Language Learning*. Oxford: Oxford University Press, 1989.
16. Tie, Julie. *The Mixed Ability Class*. London: Richmond Publishing, 1999.
17. Wajnryb, Ruth. *Classroom Observation Tasks*. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
18. White, Ron and Valerie Arndt. *Process Writing*. London: Longman, 1991.
19. Willis, Jane. *A Framework for Task-based Learning*. London: Longman, 1996.

**Régimen de aprobación de la materia:** sin examen final. Condiciones:

La aprobación de la materia será a partir de:

- Presentación puntual y aprobación de las planificaciones de los 30 períodos de prácticas pedagógicas.
- Aprobación del período de prácticas.
- Presentación y aprobación de los cinco informes de observaciones.
- Presentación oral adecuada del tema a convenir.
- Mínimo de asistencia a clase de 75%
- Presentación adecuada de los trabajos prácticos correspondientes a la integración y cierre de los contenidos trabajados en el Eje de Aproximación a la Realidad y Práctica Docente. (ver anexo)

En caso de no aprobar el período de 30 horas de prácticas pedagógicas los alumnos tendrán la posibilidad de un período de recuperación de 10 horas más frente a un curso de la escuela secundaria.

La no aprobación de la totalidad de los trabajos prácticos establecidos determinará que el alumno deberá recursar la materia.

La nota mínima de aprobación es de 4 (cuatro) puntos.

**Régimen de correlatividad para esta materia:**

Para cursar esta materia los alumnos deberán tener los finales aprobados de:

- Lengua III

Ayacucho 632 – Ciudad de Buenos Aires 4372-8286/ 4372-8056 e-mail: ies84de2@buenosaires.edu.ar

- Fonología en laboratorio y su didáctica I
- Literature Inglesa II
- Didáctica Específica para el Nivel Medio y Superior I y Trabajo de Campo III
- Adquisición de la lengua materna y extranjera

## **ANEXO**

### **Integración y cierre del Eje de Aproximación a la Realidad y Práctica Docente**

7

#### **Objetivos Generales:**

- ✓ Trabajar la complejidad del hecho pedagógico en profundidad.
- ✓ Pensar un encuadre pedagógico para la propia práctica docente conscientemente.
- ✓ Reflexionar sobre la relación histórico-cultural entre el idioma inglés y la comunidad.

#### **Objetivos Específicos:**

- ✓ Recuperar todo lo trabajado en el trayecto de Trabajo de Campo, Didáctica General, Pedagogía y Psicología del Desarrollo y del Aprendizaje del Adolescente.
- ✓ Comprender la cultura de la institución en la cual los estudiantes completan su residencia.
- ✓ Entender al estudiante de la escuela media como un adolescente inmerso en las culturas de la institución, familiar y de la comunidad.

#### **Unidad de Trabajo:**

Sección A:

- 1) La historia de la institución educativa y su acceso o disponibilidad a modo de valor de la memoria.
- 2) La institución y su comunidad: zona en la que se encuentra, sus estudiantes, infraestructura, materiales de trabajo y su acceso, etc.
- 3) La institución y su cultura: incluir todos sus actores (estudiantes, administrativos, autoridades, maestranza, docentes, preceptores)
- 4) La institución y el idioma inglés: existencia o ausencia de departamento de inglés o de idiomas extranjeros y su coordinador, idioma al cual pertenece el coordinador, proyectos de trabajo, etc.

### Sección B:

- 1) El docente a cargo del curso asignado para la residencia: trayectoria, situación laboral en cuanto a cantidad de escuelas y horas que trabaja, su relación con el trabajo en cuanto a compromiso y responsabilidad, su relación con los estudiantes del curso en cuestión medida desde el compromiso, respeto, autoridad, discurso – hechos, posibles preconceptos y estigmatizaciones, etc.
- 2) El docente y el idioma inglés: funcional al status quo o crítico del mismo.
- 3) Los estudiantes como adolescentes.
- 4) Los estudiantes y su relación con la institución y la comunidad: existencia o ausencia de Centro de Estudiantes, compromiso, etc.
- 5) Los estudiantes y su relación con el idioma inglés: la clase de inglés, niveles académicos, el idioma inglés en la Argentina global.

### Sección C:

- 1) Reflexión sobre las clases dadas: fortalezas, debilidades, modelo pedagógico en el que se inscribirían, su relación con la institución, etc. Fundamentación.
- 2) Reflexión sobre el trayecto de Trabajo de Campo: el trayecto y sus clases.

### **Modalidad de Trabajo:**

Los estudiantes escriben trabajos parciales hasta completar el informe final, que es continuación de los informes iniciados en Trabajo de Campo I. El informe se realiza en español y consta de tres secciones: sección A, que se realizará en grupos y B – C que se trabajan en forma individual.

### **Evaluación:**

Se evalúa el proceso de maduración teórica atravesado por el estudiante y su compromiso con la instancia curricular. Para poder aprobar, deberán ser entregados y aprobados el 80% de los trabajos requeridos.

### **Bibliografía complementaria:**

La realización de los trabajos se enmarcará dentro de la bibliografía pertinente a cada materia del Eje que los alumnos hayan cursado.

Firma y aclaración del profesor: